

にほんご
JPN101

Sep. 30, 2009
(Wednesday)

カタカナ

Transcribing katakana

(p67-81)

	W	R	Y	M	H	N	T	S	K		A
	ワ	ラ	ヤ	マ	ハ	ナ	タ	サ	カ	a	ア
		リ		ミ		ニ	チ	シ	キ	i	イ
		ル	ユ	ム	フ	ヌ	ツ	ス	ク	u	ウ
N		レ		メ		ネ	テ	セ	ケ	e	エ
ン	ヲ	ロ	ヨ	モ	ホ	ノ	ト	ソ	コ	o	オ

V	w	y	P	B	t	D	Z	G		a
	ワ	ヤ	パ	バ		ダ	ザ	ガ	a	ア
			ピ	ビ		チ	ジ	ギ	i	イ
ヴ		ユ	プ	ブ	ツ	ズ	グ	u	ウ	
			ペ	ベ		デ	ゼ	ゲ	e	エ
		ヨ	ポ	ボ		ド	ゾ	ゴ	o	オ

り も へ き か

リ モ ヘ キ カ

Transcribing katakana

(p67-81)

A. Rules that apply to transcribing both hiragana and katakana

1. The diacritic marker [˚] indicates a voiced sound, as in ガ [ga] or ギ [gi]. A small circle [°] indicates the [p] sound as in パ [pa].
2. Small ヤ ュ ヨ are used to form sounds such as キヤ [kya], シュ [shu], and ミヨ [myo].
3. A small ツ indicates a double consonant, as in ホットドッグ *hot dog*.

Transcribing katakana

(p67-81)

B. Conventions used in transcribing English words into katakana

1. The English sounds -er, -or, and -ar are heard as [aa] in Japanese. A dash represents the long vowels.

カーター Carter

ハート heart

When **katakana** is written vertically, the long vowel marker (ー) is also written vertically.

リ サ ハ
| ツ |
ダ カ ト
| |

Transcribing katakana

(p67-81)

2. The English [v] is heard in Japanese as [b]. Accordingly, [va], [vi], [vu], [ve] and [vo] become [ba], [bi], [bu], [be] and [bo] in Japanese.

カバー cover

バイオリン violin

Transcribing katakana

(p67-81)

3. The English [l] and [r] are both heard as an [r] in Japanese.

ライト right or light

リーダー reader or leader

ロビー lobby or Robby

Transcribing katakana

(p67-81)

4. The English [th] as in *think* and *third* is heard as [s] and the [th] as in *that* or *mother* is heard as [z].

サンクスギビング	Thanksgiving
マザーグース	Mother Goose
サードベース	third base
バスルーム	bathroom

Transcribing katakana

(p67-81)

5. If an English word ends in [k], [g], [m], [f], [v], [l], [s], [z], [th], [p], or [b], the vowel [u] is added in Japanese. The vowel [u] is also added when these sounds are followed immediately by consonants in English.

ミルク milk

リング ring

ホテル hotel

ミス Miss

ジャズ jazz

Transcribing katakana

(p67-81)

6. If an English word contains [t] or [d], the vowel [o] is added in Japanese.

コスト	cost
スピード	speed
ラスト	last
ベッド	bed

Transcribing katakana

(p67-81)

7. The English vowel sounds in *bus* and *cut* or *bath* or *gas* are both heard as [a] in Japanese.

バス bus or bath

カット cut

バット bat

ガス gas

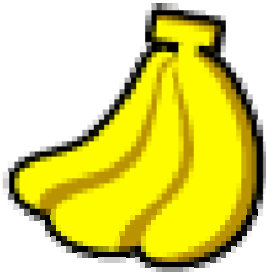
Transcribing katakana

(p67-81)

8. To approximate as much as possible the pronunciation of people's names and other borrowed sounds, the following combinations are commonly used. Note that these combinations are never used in **hiragana**.

ウィ [wi]	ウィンストン	Winston	ウィスコンシン	Wisconsin
ウエ [we]	ウェイン	Wayne	ハイウェイ	highway
ウオ [wo]	ウォルター	Walter	ウォッカ	vodka
シェ [she]	シェリル	Sheryl	シェーバー	shaver
ジェ [je]	ジェーン	Jane	ジェスチャー	gesture
チェ [che]	チェイス	Chase	チェロ	cello
ティ [ti]	カーティス	Curtis	アイスティー	iced tea
ディ [di]	ディーン	Dean	ディズニーランド	Disneyland
デュ [dju]	デューク	Duke	デュエット	duet
ファ [fa]	ジェニファー	Jennifer	ファッション	fashion
フィ [fi]	マーフィー	Murphy	フィンランド	Finland
フェ [fe]	フェイ	Fay	フェンシング	fencing
フォ [fo]	フォード	Ford	フォーク	fork

カタカナ



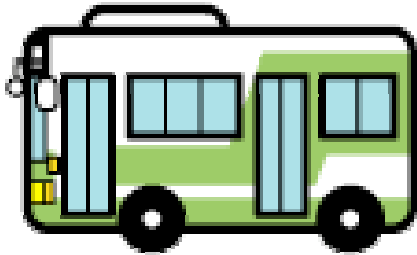
バナナ



ハンバーガー



アイスクリーム



バス



コンピュータ



バスケットボール

カタカナのリスト

Countries / States / Cities

アメリカ	フランス	スペイン	イギリス
カナダ	ドイツ	イタリア	メキシコ
ニュージャージー	ニューヨーク	プリンストン	

Campus / Classrooms

キャンパス	フリストホール	ジョーンズホール	ラボ
コンピュータ	ボールペン	テスト	レポート
ルームメート	クラスメート		

Household items

ビデオ	ソファ	テレビ	ベッド
トイレ	シャワー		

Town buildings

レストラン	スーパー	デパート	アパート
-------	------	------	------

Beverages and Foods

ジュース	コーヒー	コーラ	ビール
ワイン	ミルク	オレンジ	バナナ
トマト	ピザ	ハンバーガー	ケーキ

Transportation

バス	タクシー		
----	------	--	--

Sports

スポーツ	ジョギング	スキー	スケート
バスケットボール			

Music

ポップス	ジャズ	クラシック	ロック
バイオリン	ピアノ		

ぶんぽう1 : Identifying someone or something, using ~は~です。

Affirmative

Topic		Comment	
Noun	Particle (Topic)	Noun	Copula Verb
たなかさん	は	さんねんせい	です。

Mr. Tanaka is a junior.

Negative

Topic		Comment	
Noun	Particle (Topic)	Noun	Copula Verb
すずきさん	は	りゅうがくせい	じゃありません。 じゃないです。

Mr./Ms. Suzuki is not an international student.

ぶんぽう1 : Identifying someone or something, using ~は~です。

わたしは いちねんせい です。でも、たなかさんは
いちねんせいじゃありません。

I am a freshman, but Ms./Mr. Tanaka is not a freshman.

ロペスさんは メキシコ じんです。がくせい です。
ろぺす めきしこ

Mr./Ms. Lopez is Mexican. He/she is a student.

モネさんは だいがくいんせい です。リーさんは
もね り
だいがくいんせいじゃありません。

Mr./Ms. Monet is a graduate student, but Mr./Ms. Li is not.

ぶんぽう1 : Identifying someone or something, using ~は~です。

たなか
さんねんせい



にほんご

チョー
よねんせい



ちゅうごくご

ロペス
にねんせい



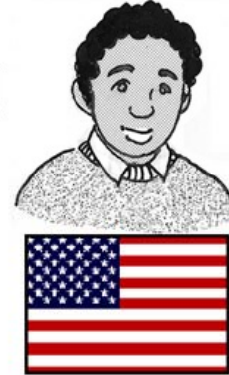
スペインご



かんこくご



フランスご



えいご

キム
いちねんせい

モネ
だいがくいんせい

スミス
いちねんせい

ぶんぽう2: Asking はい／いいえ questions, using ～は～ですか

Asking the listener's identity

Question		
	Copula Verb	Particle
すずきさん	です	か。

Are you Mr./Ms. Suzuki?

Answer		
		Copula Verb
はい／ええ、	そう	です。

Yes, I am.

ぶんぽう2: Asking はい／いいえ questions, using ～は～ですか

Asking about people and things

Question	
	Particle
キムさんは かんこくじんです <small>きむ</small>	か。

Is Mr./Ms. Kim Korean? /Are you Korean, Mr./Ms. Kim?

Affirmative Answer		
		Copula Verb
はい／ええ、	そう	です。

Yes, he/she is. / Yes, I am.

(literally, Yes, it is so.)

Affirmative Answer		
		Copula Verb
はい／ええ、	かんこくじん	です。

Yes, he/she is Korean. / Yes, I am Korean.

Negative Answer		
		Copula Verb
いいえ、	そう	じゃありません。 じゃないです。

No, he/she isn't. (literally, No, it isn't so.)

Negative Answer		
		Copula Verb
いいえ、	イギリスじん <small>いぎりす</small>	です。

No, I am British.

ぶんぽう2: Asking はい／いいえ questions, using ～は～ですか

おおき: うえださんですか。

Are you Ms. Ueda?

うえだ: はい、そうです。

Yes, I am.

おおき: うえださんは にほんじんですか。

*Are you Japanese,
Ms. Ueda?*

うえだ: いいえ、アメリカじんです。
あめりか

No, I'm American.

ぶんぽう2: Asking はい／いいえ questions, using ～は～ですか

たなか
さんねんせい



にほんご

チョー
よねんせい



ちゅうごくご

ロペス
にねんせい



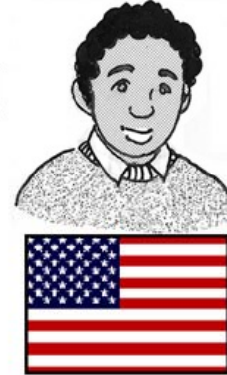
スペインご



かんこくご



フランスご



えいご

キム
いちねんせい

モネ
だいがくいんせい

スミス
いちねんせい

ぶんぽう3: Indicating relationships between nouns with の

とうきょうだいがくの	リーさん	Mr./Ms. Li from Tokyo University
とうきょうだいがくの	がくせい	student at Tokyo University
わたしの	せんこう	my major
れきしの	せんこう	history major
わたしの	せんせい	my teacher
せんせいの	ほん	teacher's book; book written by the teacher
メキシコの	うち	house in Mexico
にほんの	ほん	book about Japan; book from Japan
にほんごの	ほん	book written in Japanese; book about Japanese
とうきょうの	おかださん	Mr./Ms. Okada who lives in Tokyo; Mr./Ms. Okada who is from Tokyo

ぶんぽう3: Indicating relationships between nouns with の

たなか
さんねんせい
とうきょうだいがく



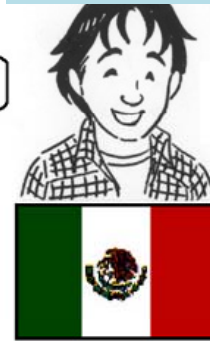
にほんご

チョー
よねんせい
ペキン大学



ちゅうごくご

ロペス
にねんせい
マドリッド大学



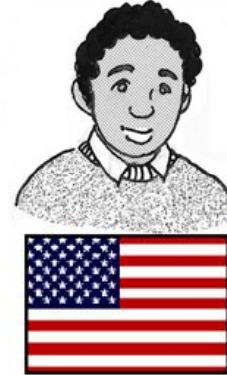
スペインご



かんこくご



フランスご



えいご

キム
いちねんせい
ソウルだいがく

モネ
だいがくいんせい
パリだいがく

スミス
いちねんせい
プリンストンだいがく

ぶんぽう3: Indicating relationships between nouns with の

すずき：はじめまして。すずきです。

How do you do? I'm Suzuki.

きむら：はじめまして。りゅうがくせいセンターの きむらです。

How do you do? I'm Kimura of the International Student Center.

うえださん、こちらは うえださんの ホストファミリーの
すずきさんです。

Ms. Ueda, this is Mr. Suzuki from your host family.

うえだ：はじめまして。アリス うえだです。どうぞ よろしく。

How do you do? I'm Alice Ueda. Pleased to meet you.

すずき：こちらこそ。よろしく。

Same here.

たなか：ロペスさんの せんこうは ビジネスですか。

Is your major economics, Mr./Ms. Lopez?

ロペス：いいえ。 わたしは こうがくの せんこうです。

No. I'm an engineering major.